NUK

SEIT 1956 EST.

Eco Control + Video

BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS

D GB F E P I RUS PL GR



Artikel-Nr. 10.256.296

(D) Deutsch 3
Bitte Ausklappseite beachten

(GB) English 28
Please see inside cover fold-out page

(F) Français 52
Veuillez tenir compte des informations fourniers sur les rabats

(E) Español 76
Observar la portada plegable

(P) Português 101
Por favor observar a folha desdobrável

(I) Italiano 126
Leggere attentamente la pagina pieghevole

(RUS) Русский 149
См. также на развороте

(PL) Polski 174
Przy czytaniu proszę otworzyć rozkładaną stronę okładki

(GR) Ελληνικά 199
Παρακαλούμε προσέξτε την αναδιπλούμενη σελίδα

Herzlichen Glückwunsch –
Sie haben ein qualitativ hochwertiges Produkt von NUK ausgewählt!

NUK Eco Control + Video ist ein drahtloses Audio- und Videoüberwachungssystem. Es wird hauptsächlich für die Überwachung von Babys und Kleinkindern benutzt. Es ist mit der neuesten Technologie ausgestattet und gewährleistet eine hochwertige Tag- und Nachtbildübertragung zwischen der Baby- und der Elterneinheit. Der Babymonitor entspricht dem aktuellen Stand der Technik. Er ist in vielen Punkten besser als es die Standards erfordern.

NUK Eco Control + Video ist sofort einsatzbereit. Schließen Sie einfach das Babyphone an das Stromnetz an und schalten Sie es ein! Der Quick Start Guide hilft Ihnen beim Anschließen. Das Babyphone arbeitet beim erstmaligen Anschließen gemäß der Grundeinstellungen. Sie können die Grundeinstellungen ganz leicht an Ihre Bedürfnisse anpassen. Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen dabei.

Das Babyphone besitzt einen Full Eco Modus. Er ermöglicht eine sichere und effiziente Überwachung bei niedrigster hochfrequenter Strahlung. Zusätzliche Funktionen sind ein Raumthermometer zur kontinuierlichen Überwachung der Raumtemperatur im Kinderzimmer und 5 verschiedene Schlaflieder. Das Design des Babyphones unterstützt die Verwendung für alle Personen, die zusätzlich Pflege und Überwachung benötigen, ungeachtet ihres Alters.

⚠ Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und folgen Sie ihr. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sicher und zugänglich auf. Geben Sie die Bedienungsanleitung an den nächsten Nutzer weiter.

INHALT

1 ÜBERSICHT 5

1.1 SICHERHEITSHINWEISE 5
1.2 LIEFERUMFANG 6
1.3 ELTERNEINHEIT 7
1.3.1 BILDSCHIRM DER ELTERNEINHEIT 8
1.4 BABYEINHEIT 9

2 NUK ECO CONTROL + VIDEO 10

2.1 BETRIEBSARTEN 10

3 STROMNETZ 11

3.1 ELTERNEINHEIT 11
3.1.1 NETZADAPTER 11
3.1.2 AKKU 11
3.1.3 BENUTZUNGSHINWEISE FÜR DEN AKKU 12
3.1.4 AUFLADEN DES AKKUS 12
3.2 BABYEINHEIT 13
3.2.1 NETZADAPTER 13
3.2.2 BATTERIEN 14

4 DATENÜBERTRAGUNG 14

4.1 FREQUENZBEDINGTE EINSCHRÄNKUNGEN 14
4.2 REICHWEITE 14
4.3 STÖRUNGEN 15

4.4 ABHÖRSICHERHEIT 15
4.5 VERZÖGERUNG IN BILD UND TON 15

5 INBETRIEBNAHME 15

5.1 VERBINDUNGSPRÜFUNG 15
5.2 ANZEIGE DER EMPFANGSSTÄRKE 15
5.3 ANZEIGEN ZUR BATTERIE 16
5.4 POSITIONIERUNG 16
5.4.1 SCHWENKEN DER KAMERA 17

6 BETRIEB 17

6.1 GRUNDEINSTELLUNGEN 17
6.2 FULL ECO MODUS 18
6.2.1 EIN/AUS-SCHALTEN DES FULL ECO MODUS 18
6.2.2 ERZWUNGENE ANZEIGE 18
6.2.3 REICHWEITENKONTROLLE MIT EINGESCHALTETEM FULL ECO MODUS. 18

7 PARAMETER 19

7.1 ELTERNEINHEIT 19
7.1.1 MENÜ 19
SPRACHE 19
SCHLAFLIED 19
EMPFINDLICHKEIT 20
TEMPERATUR 20
VIBRATION 20
ALARM 21
HELLIGKEIT 21
FULL ECO MODUS 21
7.1.2 LAUTSTÄRKE 21
7.1.3 VERGRÖßERN 21
7.1.4 ANTWORTEN 22
7.2 BABYEINHEIT 22
7.2.1 LAUTSTÄRKE 22
7.2.2 SCHLAFLIEDER 22
7.2.3 ANZEIGE TEMPERATUR 22
7.2.4 AUTOMATISCHE NACHTSICHT 22

8 GEBRAUCHSHINWEISE FÜR DAS BABYPHONE 23

8.1 TRANSPORT 23
8.2 REINIGUNG 23
8.3 WARTUNG 23
8.4 ENTSORGUNG 23

9 PROBLEMLÖSUNG 24

10 TECHNISCHE DATEN 26

11 GARANTIE 27

1 ÜBERSICHT

1.1 SICHERHEITSHINWEISE

Im Folgenden finden Sie eine inhaltlich geordnete Liste aller Sicherheitshinweise. Sie müssen für einen sicheren Gebrauch Ihres NUK Eco Control + Video beachtet werden. In der Bedienungsanleitung finden Sie die Sicherheitshinweise in der Reihenfolge der Nummern. Sie sind mit dem Symbol ⚠ und der Nummer gekennzeichnet. Hinweise für eine effektive und bessere Nutzung sind mit Hinweis gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise	**Kapitel**	⚠ **Nr.**
Das Babyphone ist zur Unterstützung entwickelt worden. Es ersetzt nicht die verantwortungsbewusste und ordnungsgemäße Überwachung durch Erwachsene.	2	1
Schützen Sie die Persönlichkeitsrechte anderer.	2	2
Verwenden Sie das Babyphone nicht während eines Gewitters.	5	15
Positionieren Sie die Babyeinheit mindestens 1 Meter von Ihrem Kind entfernt. So halten Sie die Strahlenbelastung gering.	5.4	18
ACHTUNG! Gefahr durch Strangulation! Halten Sie Kabel immer außerhalb der Reichweite Ihres Kindes. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.	5.4	17
Schützen Sie das Babyphone vor Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs vor Feuchtigkeit, Wasser, Staub, Sand oder ähnlichem.	2	3
Decken Sie die Einheiten niemals ab (z. B. mit Kleidung, Handtüchern oder Decken).	5.4	20
Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.	3.1.1 3.2.1	4 11
Benutzen Sie niemals einen beschädigten Netzadapter.	3.1.1 3.2.1	5 12
Vor dem Anschluss an das Stromnetz: Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typschild des Netzadapters angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.	3.1.1 3.2.1	6 13
Wenn Sie das Babyphone für einen längeren Zeitraum nicht verwenden: Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose. Entfernen Sie den Akku und die Batterien, um Schäden durch deren Auslaufen zu vermeiden.	3.1.4 3.2.2	10 14
Wenden Sie keine Gewalt beim Einlegen des Akkus oder der Batterien an.	3.1.2	7
Verwenden Sie nur den mitgelieferten Lithium-Polymer-Akku oder ersetzen Sie ihn mit einem Lithium-Polymer-Akku des gleichen Typs und der gleichen Ausführung.	3.1.2	8

Sicherheitshinweise	Kapitel	Nr.
Eine unsachgemäße Verwendung des Akkus oder der Batterien kann zu Überhitzung, Feuer, Bruch, Beschädigung oder zur Minderung der Kapazität führen. Bitte lesen und befolgen Sie die Benutzungshinweise vor dem Gebrauch.	3.1.3	9
Werfen Sie leere Akkus oder Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle für chemische Abfälle.	8.4	27
Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Verbindung zwischen den Einheiten.	5.4	19
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindung während der Benutzung.	5.1	16
Überprüfen Sie die Reichweite Ihres Babyphones, bevor Sie den Full Eco Modus verwenden. Vergewissern Sie sich, dass sich die Einheiten in Reichweite befinden.	6.2	21
Im Full Eco Modus ist die Überprüfung der Verbindung deaktiviert und die Anzeige der Verbindung bleibt ausgeschaltet.	6.2.3	22
Reinigen Sie das Babyphone sehr vorsichtig. Verwenden Sie ausschließlich ein leicht feuchtes Tuch. Benutzen Sie keinerlei chemische Reinigungsmittel. Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass die Netzadapter getrennt sind.	8.2	23
Demontieren Sie niemals die Netzadapter.	8.3	24
Außerhalb der Garantiezeit dürfen Reparaturen an der Eltern- oder Babyeinheit nur von Spezialisten für elektronische Geräte durchgeführt werden. Reparieren Sie niemals Netzadapter, Netzkabel, Akkus oder Batterien.	8.3	25
Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer offiziellen Recyclingstelle.	8.4	26

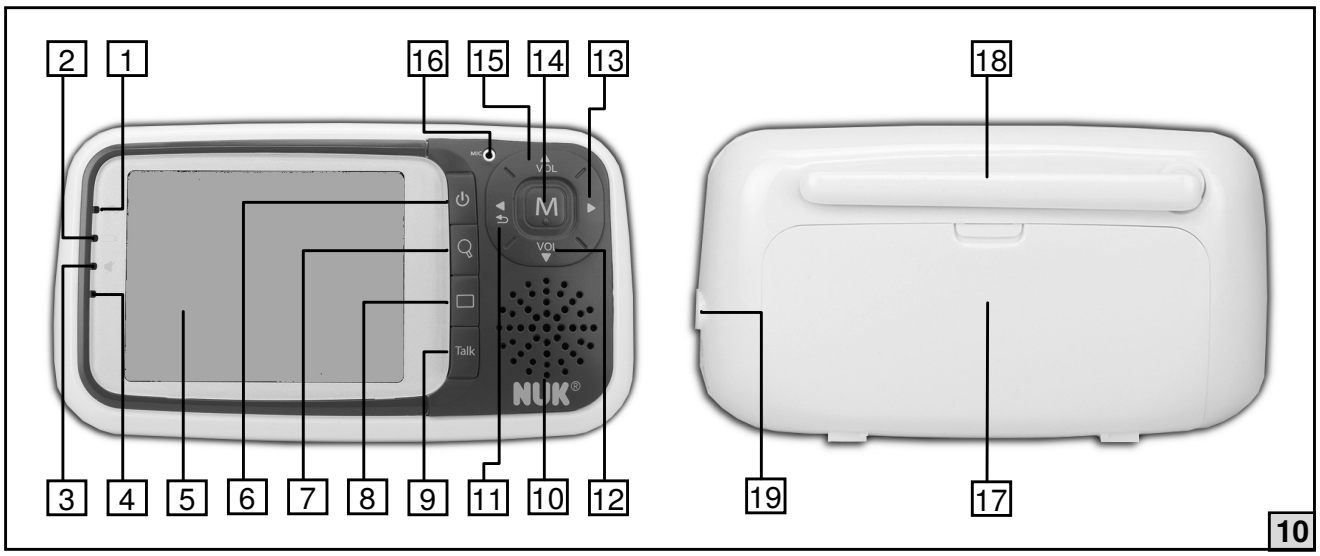
1.2 LIEFERUMFANG

Zum Lieferumfang ihres NUK Eco Control + Video gehören folgende Teile:

- Elterneinheit (Abb. 1)
- Netzadapter für die Elterneinheit (länderspezifisch) (Abb. 4 und Hinweis)
- Wiederaufladbarer Akku für die Elterneinheit
- Babyeinheit (Abb. 5)
- Netzadapter für die Babyeinheit (länderspezifisch) (Abb. 9 und Hinweis)
- Quick Start Guide
- Bedienungsanleitung

Hinweis Die Stecker der Netzadapter, welche mit der Eltern- bzw. Babyeinheit verbunden werden, haben für jede Einheit eine bestimmte Größe. So können Sie die Netzadapter nicht vertauschen.

1.3 ELTERNEINHEIT



1 Anzeige Verbindung (👁):
- grünes Licht: sehr gute Verbindung zur Babyeinheit
- blinkt langsam: gute Verbindung zur Babyeinheit
- blinkt schnell: keine Verbindung zur Babyeinheit

2 Anzeige Batterie (▭):
- Einheit mit Stromnetz betrieben:
  → Anzeige Batterie-Ladebetrieb:
  Ladebetrieb – rotes Licht
  Ladebetrieb beendet – kein Licht
- Einheit mit Batterie betrieben
  → Anzeige Gerät Ein/Aus:
  Ein: rotes Licht
  Aus: kein Licht

3 Anzeige Lautsprecher (🔇):
- Ein: kein Licht
- Aus: blaues Licht

4 Anzeige Full Eco Modus (**ECO**):
- Ein: gelbes Licht
- Aus: kein Licht

5 Bildschirm (weitere Details in Kap.1.3.1)

6 ⏻ Taste: Gerät Ein/Aus

7 🔍 Taste: Vergrößern Ein/Aus

8 ▭ Taste: Video Ein/Aus

9 **TALK** Taste: Antworten Ein/Aus

10 eingebauter Lautsprecher

11 ◀ ↩ Taste: Standard: keine Funktion
Vergrößern: Nach links
Menü: Zurück

12 VOL ▼ Taste: Standard: Lautstärke verringern
Vergrößern: nach unten
Menü: Scrollen

13 ▶ Taste: Standard: keine Funktion
Vergrößern: nach rechts
Menü: keine Funktion

14 **M** Taste: Menü

15 ▲ VOL Taste: Standard: Lautstärke erhöhen
Vergrößern: Nach oben
Menü: Scrollen

16 Eingebautes Mikrofon

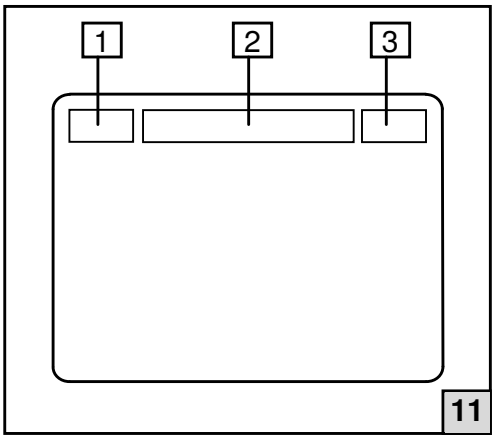
17 Batteriefach

18 Antenne

19 Netzadapterbuchse

1.3.1 Bildschirm der Elterneinheit

Dauerhafte Anzeigen (immer auf dem Bildschirm):



1 Anzeige Empfangsstärke der Verbindung:

- sehr guter Empfang
- guter Empfang
- akzeptabler Empfang
- kein Empfang

2

23℃ Raumtemperatur (Temperatur des Raums in dem sich die Babyeinheit befindet) und nicht dauerhafte Anzeigen (siehe unten)

3 Anzeige Netzadapter <u>oder</u> Anzeige Akkustatus

- Anzeige Netzadapter (der Netzadapter ist mit dem Stromnetz verbunden, Akku ist nicht installiert)
- Anzeige Akkustatus (während des Ladevorgangs ist dieses Symbol animiert)
- Akku voll
- Akku 2/3 voll
- Akku 1/3 voll
- Akku leer

Nicht dauerhafte Anzeigen (nur auf dem Bildschirm wenn aktiviert):

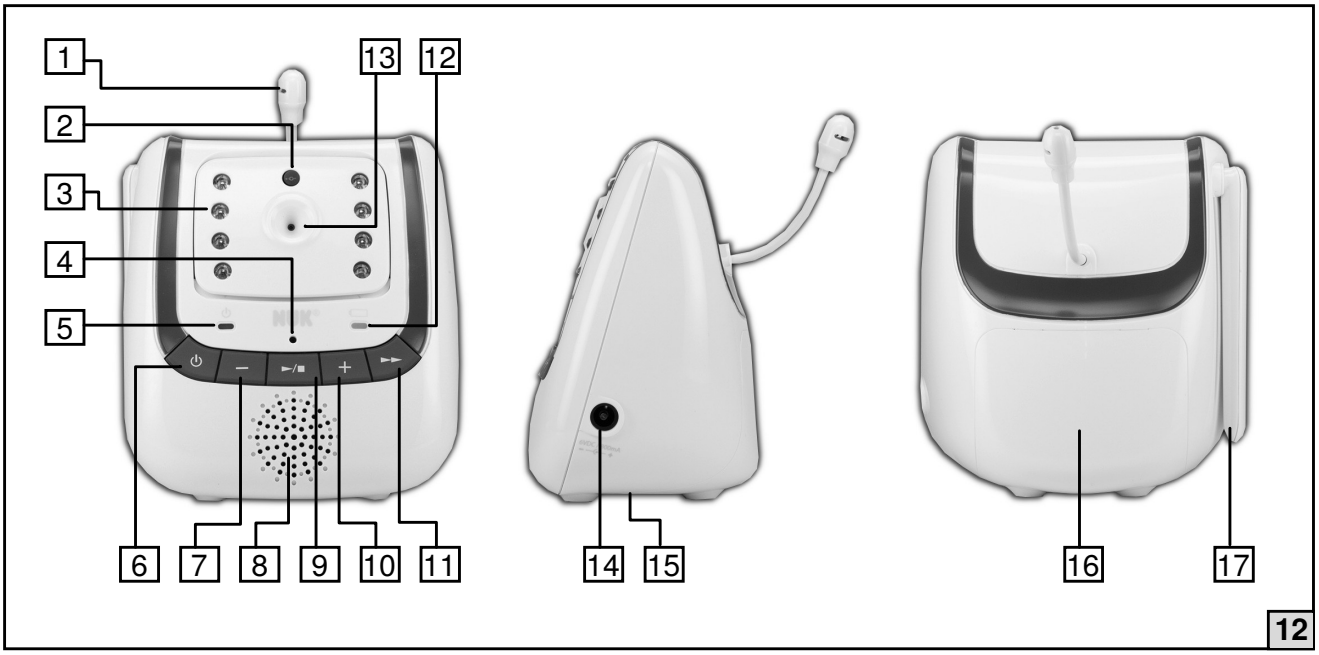
2

- leuchtet wenn Vergrößern aktiviert ist
- leuchtet wenn Schlaflieder gespielt werden
- leuchtet wenn Full Eco Modus aktiviert ist und kein Empfang besteht
- leuchtet wenn Full Eco Modus aktiviert ist
- leuchtet wenn der akustische Temperatur-Alarm aktiviert ist

Anzeige Lautstärke

- Stufe 5
- Stufe 4
- Stufe 3
- Stufe 2
- Stufe 1
- Aus (leuchtet dauerhaft wenn die Lautstärke ausgeschaltet ist)

1.4 BABYEINHEIT



12

1 Temperatursensor
2 Lichtsensor (technisches Merkmal zur automatischen Erkennung der Nachtsicht)
3 Infrarot LEDs (für Nachtsicht)
4 eingebautes Mikrofon
5 Anzeige Gerät Ein/Aus (⏻): Ein: rotes Licht
Aus: kein Licht
6 ⏻ Taste: Gerät Ein/Aus
7 − Taste: Lautstärke verringern
8 eingebauter Lautsprecher
9 ►/■ Taste: Start/Stop für Schlaflieder
10 + Taste: Lautstärke erhöhen
11 ►► Taste: nächstes Schlaflied
12 Anzeige Batterie (▭):
- Einheit betrieben mit Stromnetz: grünes Licht
- Einheit betrieben mit Batterien: kein Licht: Batterien voll
grünes Licht blinkt: Batterien fast leer

13 Kamera
14 Netzadapterbuchse
15 Schraubgewinde für Stativ (Kap. 5.4)
16 Batteriefach
17 Antenne

2 NUK ECO CONTROL + VIDEO

NUK Eco Control + Video ist ein Babyphone, das Ton und Bild überträgt. Ein Babyphone wird am häufigsten zur Überwachung von Babys und Kleinkindern benutzt. Dieses Babyphone wurde so entwickelt, dass es altersunabhängig für alle Personen eingesetzt werden kann, die zusätzliche Fürsorge benötigen.

⚠ 1 Das Babyphone ist zur Unterstützung entwickelt worden. Es ersetzt nicht die verantwortungsbewusste und ordnungsgemäße Überwachung durch Erwachsene.

Das Babyphone wurde so konzipiert, dass es Erwachsene anwenden können, die im Besitz aller physischen, sensorischen und mentalen Eigenschaften sind. Sie müssen ausreichend Erfahrung und Wissen in der Überwachung von Babys, Kleinkindern oder hilfsbedürftigen Personen haben. Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung bevor Sie das Babyphone benutzen.

Falls das Babyphone von anderen Personen benutzt wird, dann müssen diese von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden. Oder sie müssen eine Einweisung in den sicheren und effektiven Umgang mit dem Gerät erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Babyphone spielen.

Das Babyphone besteht aus zwei Einheiten: der Babyeinheit und der Elterneinheit (zu Details vgl. Abb. 10,11,12). Die Babyeinheit zeichnet Ton-, Bild- und Temperaturdaten auf und übermittelt diese kabellos an die Elterneinheit. Diese stellt die erhaltenen Daten dar. Mit den Einstellungen des Babyphones wird festgelegt, welche Daten zu welchem Zeitpunkt übermittelt werden.

Jegliche andere Personen, die sich im überwachten Raum befinden oder befinden könnten, müssen über das Vorhandensein des Babyphones unterrichtet werden.

⚠ 2 Schützen Sie die Persönlichkeitsrechte anderer.

Das Babyphone wurde für die Anwendung im Innenbereich konzipiert. Es muss bei Raumtemperatur und bei normaler Luftfeuchte betrieben werden. Weitere Details finden Sie in den Technischen Daten (Kap.10).

⚠ 3 Schützen Sie das Babyphone vor Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs, vor Feuchtigkeit, Wasser, Staub, Sand oder ähnlichem.

2.1 BETRIEBSARTEN

Das Babyphone entspricht dem aktuellen Stand der Technik. Es ist in vielen Punkten besser als es die Standards erfordern – unabhängig von den Einstellungen die Sie wählen. Entdecken Sie die technischen Möglichkeiten! Finden Sie die für Sie und Ihre Situation, Ihre Bedürfnisse und Ihre Umgebung passenden Einstellungen.

Bei Anschluss an ein Stromnetz ist das Babyphone betriebsbereit. Schalten Sie es einfach ein. Es arbeitet dann basierend auf den Grundeinstellungen (Kap. 6.1). Die Einstellungen können intuitiv oder mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung an Ihre Bedürfnisse angepasst werden. Das Babyphone kann in zwei Modi betrieben werden:

1. Normalbetrieb

Im Normalbetrieb überprüft die Elterneinheit automatisch die Verbindung zur Babyeinheit. Sie überprüft die Verbindung auch wenn sich das Baby ruhig verhält. Normalbetrieb wird in Umgebungen empfohlen, in denen Sie unsicher sind, ob zwischen der Eltern- und der Babyeinheit eine Verbindung besteht.

2. Full Eco Modus

Im Full Eco Modus wird angenommen, dass eine Verbindung zwischen der Eltern- und Babyeinheit besteht. Wenn sich das Baby ruhig verhält ist das Babyphone 100% frei von hochfrequenter Strahlung. Wenn Sie das Babyphone in einer Umgebung mit bekannten Empfangsbedingungen nutzen (z.B. zu Hause), dann erproben Sie doch den Full Eco Modus (Kap. 6.2). So können Sie Strahlung weiter reduzieren.

In beiden Modi können Sie die Empfindlichkeit des Babyphones verändern, um die gewünschte Bandbreite an übertragenen Geräuschen einzustellen (Kap. 7.1.1). Wenn Sie sehr leise Geräusche des Babys hören wollen (= Maximale Empfindlichkeit), dann übermittelt die Babyeinheit möglicherweise sogar Umgebungsgeräusche.

3 STROMNETZ

3.1 ELTERNEINHEIT

Die Elterneinheit kann mit dem Netzadapter mit dem dünnen Stecker (Abb. 4) oder mit einem wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt werden. Unter Verwendung des Akkus ist die Elterneinheit mobil nutzbar.

3.1.1 Netzadapter

Installation des Netzadapters mit dem dünnen Stecker (Technische Daten s. Kap. 10):

1. Verbinden Sie den dünnen Stecker des Netzadapters mit der Buchse an der rechten Seite der Elterneinheit (Kap. 1.3, 19).
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Verfahren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit in der oben angegebenen Reihenfolge. Trennen Sie die Einheit in der umgekehrten Reihenfolge vom Stromnetz: Ziehen Sie zuerst den Netzadapter aus der Steckdose. Trennen Sie ihn dann von der Einheit.



Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

Falsche Netzadaptertypen können die Elterneinheit beschädigen. Kontrollieren Sie den Netzadapter vor Benutzung auf Beschädigung oder freiliegende Kabel. Ersetzen Sie den Netzadapter im Falle einer Beschädigung (Kap. 8.3).



Benutzen Sie niemals einen beschädigten Netzadapter.



Vor dem Anschluss an das Stromnetz: Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typschild des Netzadapters angegebene Spannung mit der örtliche Netzspannung übereinstimmt.

3.1.2 Akku

In der Elterneinheit kann der mitgelieferte wiederaufladbare Akku installiert werden.

Spezifikation:

- Typ: BYD SCD530-1
- Material: Lithium-Polymer-Akku, wiederaufladbar, hergestellt von BYD
- Ausgang: 3.7 V, 950 mAh (3,5 Wh)

Mit geringer Helligkeit hält der Akku bis zu 8 Stunden*, mit starker Helligkeit bis zu 5 Stunden* (*Kap. 10).

Einlegen des Akkus (Abb. 3):

1. Öffnen Sie das Batteriefach der Elterneinheit, indem Sie die Abdeckung auf der Rückseite zur Seite schieben.
2. Legen Sie den Akku so ein, dass die Kontakte in der Elterneinheit die Kontakte des Akkus vollständig berühren.
3. Drücken Sie die andere Seite des Akkus vorsichtig in die Elterneinheit bis Sie ein Klicken hören.



Wenden Sie keine Gewalt beim Einlegen des Akkus oder der Batterien an.

Hinweis Der Akku lässt sich ohne großen Widerstand in das Gehäuse drücken. Wenn Sie Widerstand spüren, ist der Akku möglicherweise falsch ausgerichtet. Beginnen Sie von vorn.

4. Schließen Sie das Batteriefach der Elterneinheit durch Zurückschieben der Abdeckung.

Hinweis Wenn kein Akku in die Elterneinheit eingesetzt wird, kann die Einheit durch den Netzadapter mit Strom versorgt werden. (Kap. 3.1.1).



Verwenden Sie nur den mitgelieferten Li-Polymer- Akku oder ersetzen Sie ihn mit einem Lithium-Polymer-Akku des gleichen Typs und der gleichen Ausführung.

Die Verwendung jeglicher anderer Akkus kann zu Schäden an der Elterneinheit führen.

Hinweis Wenn die Anzeige des Batteriestatus (Kap. 1.3.1)  Batterie leer anzeigt, wird sich die Elterneinheit in ungefähr 5 Minuten abschalten.* (*Kap. 10).

3.1.3 Benutzungshinweise für den Akku



Eine unsachgemäße Verwendung des Akkus oder der Batterien kann zu Überhitzung, Feuer, Bruch, Beschädigung oder zur Minderung der Kapazität führen. Bitte lesen und befolgen Sie die Benutzungshinweise vor dem Gebrauch.

Benutzungshinweise:

1. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Erhitzen Sie ihn nicht. Lagern Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen.
2. Legen Sie den Akku korrekt ein, so dass die Akkukontakte die Kontakte in der Elterneinheit vollständig berühren.
3. Achten Sie darauf, dass die Akkukontakte oder die Kontakte in der Elterneinheit während Transport und Lagerung nicht mit Draht oder anderen metallischen Gegenständen (z.B. Halskette, Schlüssel oder eine Haarspange) in Berührung kommen. Das könnte zu einem Kurzschluss führen.
4. Drücken Sie keinen Nagel in den Akku. Schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf. Treten Sie nicht auf den Akku. Beschädigen Sie den Akku nicht auf andere Art.
5. Zerlegen Sie den Akku nicht. Verändern Sie nicht das Äußere der des Akkus.
6. Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser. Setzen Sie den Akku während der Lagerung keiner Nässe aus.
7. Der Akku wurde vor Lieferung sorgfältig auf die Einhaltung der Spezifikation geprüft. Sollten Sie dennoch nach dem Kauf Unregelmäßigkeiten (schlechter Geruch, Erhitzung usw.) feststellen, bringen Sie den Akku zurück (Kap. 11).

3.1.4 Aufladen des Akkus

Sobald und solange Sie die Elterneinheit mit dem Netzadapter verbinden und diesen in die Steckdose stecken, wird der Akku geladen.

Es gibt eine Anzeige Batterie auf der Elterneinheit (Kap.1.3), die Verschiedenes anzeigt.

- Wenn der Netzadapter mit dem Stromnetz verbunden ist, dann leuchtet diese Anzeige während und so lange der Akku geladen wird. Die Anzeige erlischt wenn der Akku vollständig geladen wurde.
- Wenn der Netzadapter nicht mit dem Stromnetz verbunden ist, dann fungiert die Anzeige Batterie als Anzeige Gerät An/Aus: Sie leuchtet bei eingeschalteter Elterneinheit und erlischt bei ausgeschalteter Elterneinheit.

Zudem gibt es eine Anzeige des Akkustatus in der rechten oberen Ecke des Bildschirms der Elterneinheit (Kap. 1.3.1). Er zeigt die verbleibende Energie des Akkus an. Die Anzeige des Akkustatus ist beim Ladevorgang animiert.

Hinweis Wenn anstelle der Anzeige des Akkustatus das Symbol eines Netzadapters aufleuchtet, wurde kein Akku eingesetzt.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach einer längeren Pause benutzen: Laden Sie den Akku mindestens 15 Stunden, auch wenn die Anzeige Batteriestatus einen vollen Akku anzeigt. Wenn die Elterneinheit mit dem Stromnetz verbunden ist, beträgt die Ladezeit des Akkus (unabhängig davon ob die Elterneinheit angeschaltet ist oder nicht) bis zu 6 Stunden* (*Kap. 10).

Der Ladevorgang des Akkus wird elektronisch überwacht. Es besteht keine Gefahr des Überladens. Sie können den Netzadapter dauerhaft elektrisch verbunden lassen.



Wenn Sie das Babyphone für einen längeren Zeitraum nicht verwenden: Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose. Entfernen Sie den Akku und die Batterien, um Schäden durch deren Auslaufen zu vermeiden.

3.2 BABYEINHEIT

Die Babyeinheit kann mit dem Netzadapter mit dem dicken Stecker (Abb. 9) oder mit Batterien mit Strom versorgt werden. Unter Verwendung der Batterien ist die Babyeinheit mobil nutzbar.

3.2.1 Netzadapter

Installation des Netzadapters mit dem dicken Stecker (Technische Daten s. Kap. 10):

1. Verbinden Sie den dicken Stecker des Netzadapters mit der Buchse an der rechten Seite der Babyeinheit (Kap. 1.4, 14).
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Verfahren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit in der oben angegebenen Reihenfolge. Trennen Sie die Einheit in der umgekehrten Reihenfolge vom Stromnetz: Ziehen Sie zuerst den Netzadapter aus der Steckdose. Trennen Sie ihn dann von der Einheit.



Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

Falsche Netzadaptertypen können die Babyeinheit beschädigen. Kontrollieren Sie den Netzadapters vor Benutzung auf Beschädigung oder auf freiliegende Kabel. Ersetzen Sie den Netzadapter im Falle einer Beschädigung (Kap.8.3).



Benutzen Sie niemals einen beschädigten Netzadapter.



Vor dem Anschluss an das Stromnetz: Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typschild des Netzadapters angegebene Spannung mit der örtliche Netzspannung übereinstimmt.

3.2.2 Batterien

In der Babyeinheit können Batterien mit den folgenden Eigenschaften eingelegt werden:

- Typ: AA (R6)
- Material: Hochqualitative Alkaline
- Ausgang: 1.5 V
- Stückzahl: 4 Stück

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können auch wiederaufladbare Batterien verwenden. Die Babyeinheit verfügt nicht über eine Ladefunktion. Leere wiederaufladbare Batterien müssen in einem externen Batterieladegerät aufgeladen werden.

Hinweis Benutzen Sie den Netzadapter wenn ein Anschluss an das Stromnetz möglich ist.

Hinweis Wenn das grüne Licht der Anzeige Batterie (Kap. 1.4) blinkt, wird sich die Babyeinheit innerhalb 30 Sekunden* ausschalten. (*Kap. 10).

Einlegen der Batterien (Abb. 7):

1. Entsperren Sie den Batteriefachdeckel der Babyeinheit. Drücken Sie dazu ein flaches, gerades Objekt in den Spalt auf der Unterseite der Babyeinheit.
2. Legen Sie die Batterien wie angezeigt in das Batteriefach (+ Batteriekontakt mit + Kontakt der Babyeinheit, – Batteriekontakt mit – Kontakt der Babyeinheit).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf die Babyeinheit und klicken Sie diesen in die Sicherung.



Wenn Sie das Babyphone für einen längeren Zeitraum nicht verwenden: Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose. Entfernen Sie den Akku oder die Batterien, um Schäden durch deren Auslaufen zu vermeiden.

4 DATENÜBERTRAGUNG

Das Babyphone verwendet für die Datenübertragung zwischen der Baby- und der Elterneinheit eine Frequenz von 2,4 GHz. Auch im Hinblick auf die Datenübertragung entspricht das Babyphone dem aktuellen Stand der Technik (s. beigefügte Konformitätserklärung). Es ist in vielen Punkten besser als es die Standards erfordern. Die Verwendung dieser Frequenz ist für das Babyphone lizenzfrei für Innen- und Außenbereiche.

4.1 FREQUENZBEDINGTE EINSCHRÄNKUNGEN

CE In Frankreich, Russland und der Ukraine nur im Innenbereich benutzen.

4.2 REICHWEITE

Reichweite ist die Entfernung für die kabellose Übertragung zwischen den Einheiten. Die maximale Reichweite des Babyphones beträgt bis zu 300m im Außen- und bis zu 50m im Innenbereich. Die Reichweite ist abhängig von lokalen Gegebenheiten. Bitte beachten Sie, dass große Gebäude, Metallkonstruktionen, atmosphärische Störungen und andere kabellose Geräte die Reichweite gegebenenfalls beeinflussen. Klappen Sie für einen besseren Empfang die Antennen der Elterneinheit (Abb. 2) und der Babyeinheit (Abb. 6) aus. Beachten Sie die Empfehlungen für das Aufstellen des Babyphones. (Kap. 5.4).

Befinden sich die Einheiten nicht mehr in Reichweite zueinander, bleibt zuerst das Videobild stehen. Danach wird die Nachricht ‘KEINE VERBINDUNG’ angezeigt und der Bildschirm bleibt schwarz.

4.3 STÖRUNGEN

Die übertragenen Daten des Babyphones sind digital verschlüsselt. Sie werden daher weder Daten von anderen Geräten erhalten, noch werden die Daten Ihrer Babyeinheit auf einer in der Nähe befindlichen baugleichen Elterneinheit erscheinen.

4.4 ABHÖRSICHERHEIT

Es ist nahezu unmöglich die übermittelten Ton- und Bilddaten abzufangen. Nicht nur dass man sich dazu in Reichweite des Babyphones befinden müsste. Es wäre darüberhinaus eine sehr kostspielige Ausrüstung notwendig.

4.5 VERZÖGERUNG IN BILD UND TON

Die Babyeinheit übermittelt Ton- und Bilddaten in digitalen Blöcken an die Elterneinheit. Die Elterneinheit erzeugt daraus Bildfolgen (Video) und Geräusche. Es ist möglich, dass es eine kurze Verzögerung zwischen der eigentlichen Bewegung und dem eigentlichen Geräusch und deren Darstellung/Wahrnehmung an der Elterneinheit gibt. Es ist darüber hinaus auch möglich, dass Bild und Ton an der Elterneinheit nicht exakt synchron zueinander sind.

5 INBETRIEBNAHME

⚠ 15 Verwenden Sie das Babyphone nicht während eines Gewitters.

1. Verbinden Sie die Babyeinheit mit dem Stromnetz (Kap. 3.2.1) oder legen Sie die Batterien ein (Kap. 3.2.2).
2. Verbinden Sie die Elterneinheit mit dem Stromnetz (Kap. 3.1.1) oder legen Sie den Akku (Kap. 3.1.2) ein.
3. Schalten Sie die Babyeinheit durch kurzes Drücken der ⏻ Taste ein. (Um die Babyeinheit auszuschalten halten Sie die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt.)
4. Schalten Sie die Elterneinheit durch kurzes Drücken der ⏻ Taste ein. (Um die Elterneinheit auszuschalten halten Sie die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt.)

Sobald die Elterneinheit angeschaltet ist, beginnt die Anzeige Verbindung (Kap. 1.3) schnell zu blinken und die Elterneinheit startet mit der Suche nach der Babyeinheit. Wenn die Babyeinheit gefunden wurde, wird die Anzeige dauerhaft leuchten oder langsam blinken.

Falls Sie nicht nach der oben beschriebenen Reihenfolge vorgegangen sind, wird auf dem Bildschirm der Elterneinheit die Nachricht ‘KEINE VERBINDUNG’ erscheinen.

5.1 VERBINDUNGSPRÜFUNG

Das Babyphone überprüft automatisch die Verbindung zwischen den Einheiten. Besteht eine Verbindung zwischen Eltern- und Babyeinheit leuchtet die Anzeige Verbindung an der Elterneinheit dauerhaft. Sobald die Babyeinheit außer Reichweite ist (oder ausgeschaltet wurde) beginnt die Anzeige Verbindung an der Elterneinheit schnell zu blinken. Wird die Verbindung nicht innerhalb von 30 Sekunden wiederhergestellt, ertönt alle 10 Sekunden ein Alarm. Sobald die Verbindung zwischen der Elterneinheit und der Babyeinheit wiederhergestellt wurde, leuchtet die Anzeige Verbindung wieder dauerhaft.

⚠ 16 Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindung während der Benutzung.

5.2 ANZEIGE DER EMPFANGSSTÄRKE

In der linken oberen Ecke des Bildschirms der Elterneinheit (Kap. 1.3.1) befindet sich eine Anzeige der Empfangsstärke des von der Babyeinheit empfangenen Signals.

: *sehr guter Empfang,* : *guter Empfang,* : *akzeptabler Empfang*

In allen drei Fällen werden Ton- und Bilddaten in gleicher Qualität wiedergegeben. Sobald die Empfangsstärke nicht mehr ausreicht, um Ton- und Bilddaten von der Babyeinheit zu empfangen, erscheint das Symbol kein Empfang . Gleichzeitig wird die Nachricht 'KEINE VERBINDUNG' auf dem Bildschirm angezeigt. Ein paar Sekunden später wird der Bildschirm schwarz und die Anzeige Verbindung beginnt schnell zu blinken. Wird eine beliebige Taste an der Elterneinheit gedrückt, erscheint auf dem Bildschirm die Nachricht 'WARTEN AUF VERBINDUNG...'. Nach ca. 10 Sekunden wird der Bildschirm wieder schwarz. Sobald sich die Eltern- und Babyeinheit wieder in Reichweite zueinander befinden, zeigt der Bildschirm wieder Daten an.

Hinweis Die Anzeige Verbindung beginnt ebenfalls zu blinken und die Nachricht 'KEINE VERBINDUNG' wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn die Babyeinheit ausgeschaltet wurde oder die Batterien der Babyeinheit leer sind.

5.3 ANZEIGEN ZUR BATTERIE

Die Eltern- und die Babyeinheit haben Anzeigen, die Rückschlüsse auf den Zustand der Batterien erlauben.

Die Elterneinheit hat eine Anzeige Akku (Kap. 1.3). Auf dem Bildschirm der Elterneinheit befindet sich eine Anzeige des Akkustatus (Kap. 1.3.1). Die Position und Funktionsweise dieser Anzeigen sind in diesen Kapiteln, aber auch in Kap. 3.1.4 beschrieben.
Ein zusätzlicher Hinweis befindet sich am Ende von Kap. 3.1.2.

Auch die Babyeinheit hat eine Anzeige Batterie. Deren Position und Funktionsweise ist in Kap. 1.4 beschrieben. Ein zusätzlicher Hinweis befindet sich am Ende von Kap. 3.2.2.

Darüber hinaus werden Nachrichten auf dem Bildschirm der Elterneinheit angezeigt: 'BATTERIE NIEDRIG' wenn der Akku der Elterneinheit leer ist und 'BATTERIE DER BABYEINHEIT NIEDRIG' wenn die Batterie der Babyeinheit leer ist. Ersetzen Sie die Batterien der betreffenden Einheit oder verbinden Sie die Einheit mit Hilfe des Netzadapters mit dem Stromnetz.

5.4 POSITIONIERUNG

Stellen Sie die Einheiten auf eine glatte, ebene, trockene und nicht entflammbare Oberfläche. Der Boden der Babyeinheit ist mit einem Gewinde zum Anschluss eines Stativs ausgestattet (Kap. 1.4). Sie können die Einheit auf ein handelsübliches Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten, kontaktieren Sie Ihren Händler) schrauben.

Stellen Sie sicher, dass die Stromkabel des Netzadapters sicher verstaut sind. Schützen Sie Ihr Baby oder Kind vor Strangulation und andere Personen vor Stürzen. Platzieren Sie niemals die Babyeinheit im Kinderwagen, im Kinderbett oder im Laufgitter.


17 ACHTUNG! Gefahr durch Strangulation! Halten Sie Kabel immer außerhalb der Reichweite Ihres Kindes. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.


18 Positionieren Sie die Babyeinheit mindestens 1 Meter von Ihrem Kind entfernt. So halten Sie die Strahlenbelastung gering.

Positionieren Sie die Eltern- und Babyeinheit so weit entfernt von metallenen Oberflächen wie möglich. So gewährleisten Sie eine optimale Verbindung.

19 Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Verbindung zwischen den Einheiten.

20 Decken Sie die Einheiten niemals ab (z. B. mit Kleidung, Handtüchern oder Decken).

5.4.1 Schwenken der Kamera

Wenn das Bild auf dem Bildschirm der Elterneinheit nicht wie gewünscht ausgerichtet ist, können Sie die Kamera der Babyeinheit schwenken. Hierfür entsichern Sie zunächst die Kamera am oberen Rand und ziehen sie nach vorn (Abb. 8). Sie können die Kamera ca. 45 Grad nach vorn drehen. Zur erneuten Fixierung drücken Sie die Kamera wieder zurück in ihre Fassung.

Hinweis Es ist nicht möglich die Kamera nach links oder nach rechts zu schwenken. Dafür müssen Sie die Babyeinheit insgesamt bewegen.

6 BETRIEB

Wenn Sie Ihr Babyphone eingeschaltet haben, wird es basierend auf den Grundeinstellungen (Kap. 6.1) funktionieren. Das bedeutet, dass Bilder dauerhaft übermittelt werden. Ton wird nur übertragen, wenn das Baby schreit (Empfindlichkeit Stufe 3). Sie hören einen Alarm, wenn die Batterien leer sind. Sie hören keinen Alarm, wenn die Verbindung zwischen den Einheiten nicht mehr besteht, aber Sie können den Zustand der Verbindung mit der Anzeige der Verbindung und der Anzeige der Empfangsstärke der Verbindung überprüfen (Kap. 5.1 und 5.2). Sie hören keinen Alarm, wenn die Temperatur im Kinderzimmer die minimale oder maximale Grenze überschreitet.

Die Bildeinstellungen haben keinerlei Einfluss auf die Tonübertragung. Die Tonübertragung hängt von der eingestellten Empfindlichkeitsstufe ab. Je empfindlicher das Babyphone eingestellt ist, desto häufiger werden Töne übertragen. Wenn Sie sehr leise Geräusche von Ihrem Baby hören möchten (= maximale Empfindlichkeit), stellen Sie die Empfindlichkeitsstufe 5 ein (Kap. 7.1.1).

6.1 GRUNDEINSTELLUNGEN

Die Grundeinstellungen des Babyphones:

Menü-Optionen	Element	Elterneinheit	Babyeinheit
SPRACHE		DEUTSCH	-
SCHLAFLIED		SCHLAFLIED 1	SCHLAFLIED 1
EMPFINDLICHKEIT		STUFE 3	-
TEMPERATUR	FORMAT	CELSIUS	-
TEMPERATUR	ALARM	AUS	-
TEMPERATUR	MINDESTTEMPERATUR	14°C (57°F)	-
TEMPERATUR	HÖCHSTTEMPERATUR	30°C (86°F)	-
VIBRATION		AUS	-
ALARM	AKKU SIGNAL	AN	-
ALARM	SIGNAL - KEINE VERB.	AUS	-
HELLIGKEIT		Stufe 4	-
ECO MODUS		AUS	-
Lautstärke [(1)]		Stufe 4	Stufe 3

[(1)] Dieser Parameter wird direkt an der Elterneinheit eingestellt und ist kein Bestandteil des Bildschirmmenüs.

6.2 FULL ECO MODUS

Das Babyphone verfügt über einen Full Eco Modus. Er garantiert eine sichere und effiziente Überwachung bei geringster hochfrequenter Strahlung. Das Babyphone übermittelt Bild- und Tondaten sobald das Mikrofon ein Geräusch bemerkt. Andernfalls befindet sich das Babyphone im Ruhezustand. In diesem Zustand ist das Babyphone 100% frei von hochfrequenter Strahlung.

Bemerkt die Babyeinheit ein Geräusch, welches die eingestellte Empfindlichkeitsstufe überschreitet, schaltet sie sich ein und stellt eine Verbindung zur Elterneinheit her. Das kann einige Sekunden dauern. Dann werden die Bild- und Tondaten übermittelt. Einige Sekunden nachdem das letzte Geräusch nahe der Babyeinheit entstanden ist, erscheint die Nachricht 'ECO MODE AKTIVIERT' auf dem Bildschirm und das Babyphone geht in den Ruhezustand. Der Bildschirm wird schwarz.

Hinweis Die Anzeige Verbindung blinkt schnell. Sie zeigt damit richtig an, dass es keine Verbindung zwischen den Einheiten gibt, denn die Babyeinheit befindet sich im Ruhezustand. Das schnelle Blinken ist in diesem Fall also eine Bestätigung, dass sich das Babyphone im Full Eco Modus befindet. .

Im Full Eco Modus werden Bild- und Tondaten entsprechend der eingestellten Empfindlichkeitsstufe übertragen. Wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist (Kap. 7.1.2), werden Sie kein Geräusch hören, aber noch ein Bild sehen.

⚠ 21 Überprüfen Sie die Reichweite Ihres Babyphones, bevor Sie den Full Eco Modus verwenden. Vergewissern Sie sich, dass sich die Einheiten in Reichweite befinden.

6.2.1 Ein/Aus-Schalten des Full Eco Modus

1. Drücken Sie die **M** Taste an der Elterneinheit, um das Menü zu öffnen.
2. Benutzen Sie die ▲ oder ▼ Taste, um zu ECO MODUS zu blättern.
3. Drücken Sie die **M** Taste.
4. Benutzen Sie die ▲ oder ▼ Taste um die Funktion AN oder AUS zu schalten.
5. Drücken Sie die **M** Taste, um die Änderungen zu speichern.
6. Drücken Sie die ↩ Taste, um das Menü zu schließen.

Weitere Informationen zum Bildschirmmenü der Elterneinheit finden Sie in Kap. 7.1.1.

6.2.2 Erzwungene Anzeige

Mit der erzwungenen Anzeige erhalten Sie ein Bild aus dem überwachten Raum, auch wenn Sie Full Eco Mode aktiviert haben und sich die Babyeinheit im Ruhezustand befindet. Sie schalten dazu die Babyeinheit von der Elterneinheit aus ein:

1. Drücken Sie die ▭ Taste an der Elterneinheit.
2. Die Nachricht 'ECO MODUS AKTIVIERT' erscheint auf dem Bildschirm.
3. Drücken Sie die ▭ Taste erneut, um die Babyeinheit zu aktivieren.
4. Wenn die Babyeinheit richtig funktioniert, sehen Sie ein Video.
5. Nach ca. 10 Sekunden schaltet sich die Babyeinheit von selbst wieder aus.

6.2.3 Reichweitenkontrolle mit eingeschaltetem Full Eco Modus

Wenn der Full Eco Modus aktiviert ist, gehen die Einheiten in den Ruhezustand, wenn keine Daten übertragen werden. Es gibt dann keine Verbindung zwischen beiden.

⚠ 22 Im Full Eco Modus ist die Überprüfung der Verbindung deaktiviert und die Anzeige der Verbindung bleibt ausgeschaltet.

7 PARAMETER

7.1 ELTERNEINHEIT

7.1.1 Menü

Das NUK Eco Control + Video verfügt über verschiedene Einstellungen, die Sie leicht über das einfache Bildschirm-Menü der Elterneinheit anpassen können.

1. Drücken Sie die **M** Taste an der Elterneinheit, um das Menü zu öffnen.
2. Benutzen Sie die ▲ oder ▼ Taste, um durch die Menüoptionen zu blättern.
3. Drücken Sie die **M** Taste, um die Option auszuwählen. (Die gewählte Option wechselt die Farbe von hellblau zu dunkelblau und die Elemente werden angezeigt.)
4. Benutzen Sie die ▲ oder ▼ Taste, um die Einstellung auszuwählen. (Sie werden 2 Signaltöne hören, wenn Sie den Anfang oder das Ende der Liste erreicht haben.)
5. Drücken Sie die **M** Taste, um die Änderungen zu speichern.
6. Drücken Sie die ⮌ Taste, um das Menü zu schließen.

Hinweis Sollten Sie keine Taste innerhalb von 10 Sekunden * (*Kap. 10) drücken, wird das Menü geschlossen.

Sie können jederzeit durch Drücken der ⮌ Taste in der Menüstruktur einen Schritt zurückgehen.

Mit diesen Schritten können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

Sprache

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie die Sprache einstellen, in der Nachrichten und Menü-Einträge auf dem Bildschirm angezeigt werden:

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu SPRACHE.
3. Wählen und bestätigen Sie die gewünschte Sprache.

Schlaflied

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie das Abspielen der Schlaflieder auf der Babyeinheit starten und stoppen.

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu SCHLAFLIED.
3. Wählen und bestätigen Sie das gewünschte Schlaflied oder wählen Sie ALLE, um alle Schlaflieder nacheinander abzuspielen.

Wenn Sie ein Schlaflied ausgewählt haben, dann wird es wiederholend 15 Minuten lang gespielt* (*Kap. 10) und danach automatisch angehalten. Wenn Sie es eher stoppen möchten, wiederholen Sie die obigen Schritte, wählen Sie jedoch STOP zum Beenden des Liedes.
Wenn Sie die Einstellung ALLE ausgewählt haben, dann werden alle Schlaflieder nacheinander abgespielt. Die gesamte Spieldauer pro Schlaflied beträgt etwa 3 Minuten * (*Kap. 10). Das Abspielen stoppt automatisch.

Hinweis Wenn Full-Eco-Modus aktiviert ist, müssen Sie die **M** Taste zweimal drücken, um Schlaflieder ein- oder auszuschalten.

Hinweis Schlaflieder können auch direkt auf der Babyeinheit wiedergegeben werden (Kap. 7.2.2).

Empfindlichkeit

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie die Empfindlichkeit einstellen, mit der das Mikrofon der Babyeinheit Geräusche erkennt und zur Elterneinheit übermittelt:

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu EMPFINDLICHKEIT.
3. Wählen und bestätigen Sie die von Ihnen gewünschte Empfindlichkeit.
   Stufe 1: aktiviert durch laute Geräusche ..... Stufe 5: aktiviert durch leise Geräusche

Hinweis Sie können die für Sie ideale Empfindlichkeitsstufe nur durch Ausprobieren herausfinden.

Temperatur

Am oberen Rand des Bildschirms der Elterneinheit wird die Raumtemperatur angezeigt, in der sich die Babyeinheit befindet (Kap. 1.3.1). Sie kann in Grad Celsius oder in Grad Fahrenheit angezeigt werden. Mit dem Bildschirm-Menü können Sie den Grenzwert für eine minimale und eine maximale Temperatur einstellen. Ein Alarm würde immer dann ertönen, wenn einer dieser Grenzwerte überschritten wird.

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu TEMPERATUR.
3. Wählen Sie zwischen FORMAT, MINDESTTEMPERATUR, HÖCHSTTEMPERATUR und ALARM.
4. Mit FORMAT legen Sie CELSIUS oder FAHRENHEIT fest.
   Mit MINIMUM legen Sie den Grenzwert für die minimale Temperatur fest.
   Mit MAXIMUM legen Sie den Grenzwert für die maximale Temperatur fest.
   Mit ALARM stellen Sie den Temperaturalarm EIN oder AUS.

Wenn der Temperaturalarm eingeschaltet ist, erscheint in der Mitte des oberen Randes des Elterneinheit-Bildschirmes (Kap. 1.3.1). Das Alarmsignal ertönt auch, wenn die Lautstärke ausgeschaltet wurde. Der Alarm ertönt einmal und die Nachricht "TEMPERATUR ZU HOCH" oder "TEMPERATUR ZU NIEDRIG' erscheint wiederholt auf dem Bildschirm.

Hinweis Sie können diese visuelle Warnung nicht deaktivieren.

Hinweis Die angezeigte Temperatur ist nur ein Richtwert und kein genauer Wert.

Vibration

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie einstellen, dass Sie die Elterneinheit durch Vibrieren alarmiert. Erkennt die Babyeinheit ein Geräusch, schaltet sich der Bildschirm ein und die Elterneinheit vibriert dreimal in schneller Folge (unabhängig davon, ob Full Eco Modus ein- oder ausgeschaltet ist). Vibrieren funktioniert nur, wenn der Lautsprecher der Elterneinheit ausgeschaltet ist.

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu VIBRATION.
3. Stellen Sie Vibration EIN oder AUS.

Wenn Vibration eingeschaltet wird, vibriert die Einheit einmal zur Bestätigung.

Hinweis Wenn die Lautstärke der Elterneinheit eingeschaltet ist, ist die Vibrationsfunktion automatisch inaktiv.

Alarm

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie einen Alarm als Warnung einstellen, wenn die Batterien der Babyeinheit einen niedrigen Ladezustand haben oder wenn die Verbindung zwischen der Baby- und Elterneinheit unterbrochen ist.

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu ALARM.
3. Wählen Sie AKKU-SIGNAL oder SIGNAL - KEINE VERB.
4. Stellen Sie den jeweiligen Alarm EIN oder AUS.

Der Alarm ertönt auch, wenn die Lautstärke ausgeschaltet wurde. Es gibt Besonderheiten im Full Eco Modus für den KEINE VERBINDUNG Alarm (Kap. 6.2.3).

Helligkeit

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie die Helligkeit des Bildes wie folgt einstellen:

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zur HELLIGKEIT.
3. Wählen und bestätigen Sie die von Ihnen gewünschte Helligkeit.

Hinweis Eine geringe Helligkeit verbraucht weniger Strom.

Full Eco Modus

Mit dem Bildschirm-Menü können Sie Full Eco Modus ein- oder ausschalten:

1. Drücken Sie die **M** Taste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie zu ECO MODUS.
3. Stellen Sie die Funktion EIN oder AUS.

Full Eco Modus ist detailliert im Kap. 6.2 beschrieben.

7.1.2 Lautstärke

Geräusche werden an der Elterneinheit so laut wie dort eingestellt wiedergegeben. Die Lautstärke kann durch wiederholtes Drücken der VOL ▲ Taste erhöht, durch wiederholtes Drücken der VOL ▼ Taste verringert werden. Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht wurde, hören Sie 3 kurze Signale.

Die eingestellte Stufe der Lautstärke ist bei eingeschaltetem Bildschirm in der Mitte des oberen Randes sichtbar (Kap. 1.3.1):

= max. Lautstärke, = min. Lautstärke, = Lautsprecher Aus (Sie hören keine Geräusche.)

Wenn Sie den Lautsprecher ausgeschaltet haben, leuchtet die Anzeige Lautsprecher an der Elterneinheit (Kap. 1.3). So sehen Sie, dass Sie den Lautsprecher ausgeschaltet haben, auch wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist.

Hinweis Wenn Vergrößern (Kap. 7.1.3) aktiviert ist, können Sie die Lautstärke nicht ändern. Schalten Sie Vergrößern zuerst aus.

7.1.3 Vergrößern

Sie können Teile des Bildes auf dem Bildschirm vergrößern. Drücken Sie die Taste, um eine Nahaufnahme des Bildes auf dem Bildschirm zu sehen. Drücken Sie die ▲ oder ▼ oder ◀ oder

▶ Tasten, um zu dem Teil des Bildes zu gelangen, den Sie vergrößern möchten. Drücken Sie die 🔍 Taste erneut um zur Normalansicht zurückzukehren.

7.1.4 Antworten

Drücken Sie die Taste Antworten (Kap. 1.3), um über die Babyeinheit zu Ihrem Kind zu sprechen. Sie können so lange sprechen, wie Sie die Taste gedrückt halten. Passen Sie die Lautstärke der Babyeinheit entsprechend an (Kap. 7.2.1).

Hinweis Lassen Sie gerade Schlaflieder abspielen, werden diese für die Zeit des Sprechens unterbrochen.

7.2 BABYEINHEIT

7.2.1 Lautstärke

Sie können die Lautstärke an der Babyeinheit einstellen, indem Sie die **+** und **–** Tasten drücken. Die **+** Taste erhöht die Lautstärke, die **–** Taste verringert sie. Die eingestellte Lautstärke gilt für das Abspielen von Schlafliedern und die Wiedergabe Ihrer Sprache beim Nutzen der Taste Antworten (Kap. 7.1.4).

7.2.2 Schlaflieder

Sie können Schlaflieder mit der Babyeinheit abspielen. Die Schlaflieder können von der Elterneinheit aus (Kap. 7.1.1) oder direkt an der Babyeinheit gestartet und gestoppt werden.

1. Drücken Sie die ►/■ Taste um die Schlaflieder zu starten.
2. Schlaflied 1 wird wiederholend für 15 Minuten wiedergegeben.
3. Drücken Sie die ►► Taste um ein anderes Schlaflied zu wählen.

Die Wiedergabe des Schlafliedes stoppt automatisch nach 15 Minuten. Sie können es eher stoppen, indem Sie die ►/■ Taste an der Babyeinheit drücken.

Sie können nur ein Lied zum Abspielen auswählen. Wenn Sie alle Schlaflieder abspielen möchten, müssen Sie die Schlaflieder von der Elterneinheit aus starten (Kap. 7.1.1).

7.2.3 Anzeige Temperatur

Der Temperatursensor befindet sich an der Rückseite der Babyeinheit (Abb. 8). Um eine ordnungsgemäße Temperaturüberwachung zu gewährleisten, sollten Sie den Sensor nicht zudecken oder direktem Sonnenlicht aussetzen. Sie sollten die Einheit ebenfalls nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen (z.B. Glühbirne). Die einstellbare Temperaturspanne liegt zwischen 11°C und 30°C (52 °F und 86°F).

Hinweis Die angezeigte Temperatur ist nur ein Richtwert und kein genauer Wert.

7.2.4 Automatische Nachtsicht

In der Babyeinheit sind 8 Infrarot-LEDs eingebaut. Diese LEDs werden automatisch eingeschaltet, wenn es in der Umgebung der Babyeinheit dunkel wird. Sie werden automatisch ausgeschaltet, wenn es hell wird. Die LEDs können Objekte innerhalb einer Distanz von 1m ausleuchten.

Hinweis Wenn die Nachtsicht-LEDs eingeschalten sind, wird das Bild auf dem Bildschirm der Elterneinheit in Schwaz/Weiß-Tönen dargestellt.

Infrarot-Licht kann nicht vom menschlichen Auge wahrgenommen werden. Trotzdem könnte ein roter Schein sichtbar sein.

Hinweis Die eingebauten Infrarot-LEDs erfüllen die Anforderungen der EN 62471 und stellen keine photobiologische Gefahr dar.

8 GEBRAUCHSHINWEISE FÜR DAS BABYPHONE

8.1 TRANSPORT

Wir empfehlen die Verpackung des Babyphones aufzuheben. So können Sie es für einen Transport ordnungsgemäß verpacken.

8.2 REINIGUNG

⚠ 23 Reinigen Sie das Babyphone sehr vorsichtig. Verwenden Sie ausschließlich ein leicht feuchtes Tuch. Benutzen Sie keinerlei chemische Reinigungsmittel. Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass die Netzadapter getrennt sind.

8.3 WARTUNG

Das Babyphone benötigt keine Wartung. Falls Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, ziehen Sie Kap. 9 zu Rate. Die Anweisungen in der zutreffenden Zeile der Spalte Lösung werden Ihnen helfen. Das Babyphone sollte dann so funktionieren, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Falls nicht, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung oder – falls verfügbar – rufen Sie die Reparatur-Hotline Ihres Landes an (siehe NUK Contact Addresses).

⚠ 24 Demontieren Sie niemals die Netzadapter.

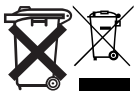
Jeglicher Garantieanspruch verfällt, wenn Sie Reparaturen an dem Gerät vornehmen, keine Originalteile als Ersatz verwenden oder wenn Sie Zubehör verwenden, welches in dieser Bedienungsanleitung nicht empfohlen wurde.
Sollte eine Reparatur nach Ablauf der Garantiezeit erforderlich sein, lassen Sie diese zu Ihrer eigenen Sicherheit nur von Personen durchführen, die für die Reparatur elektronischer Geräte qualifiziert sind.

⚠ 25 Außerhalb der Garantiezeit dürfen Reparaturen an der Eltern- oder Babyeinheit nur von Spezialisten für elektronische Geräte durchgeführt werden. Reparieren Sie niemals Netzadapter, Netzkabel, Akkus oder Batterien.

8.4 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung des Babyphones umweltgerecht und verwenden Sie dafür vorgesehene Recycling-Systeme.

⚠ 26 Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer offiziellen Recycling-Sammelstelle.



Die mit dem Babyphone verwendbaren Batterien enthalten umweltschädigende Gefahrstoffe.

⚠ 27 Werfen Sie leere Akkus oder Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle für chemische Abfälle.

9 PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Anzeige Verbindung an Elterneinheit leuchtet nicht.	Elterneinheit ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die ⏻ Taste um die Elterneinheit einzuschalten (Kap. 1.3).
	Akku der Elterneinheit ist nicht richtig eingelegt.	Legen Sie den Akku richtig ein (Kap. 3.1.2).
	Akku der Elterneinheit ist leer.	Laden Sie die Elterneinheit durch Anschluss an das Stromnetz (Kap. 3.1.1).
	In Elterneinheit ist kein Akku eingelegt.	Verbinden Sie die Elterneinheit mit dem Stromnetz oder legen Sie den Akku ein (Kap. 3.1.2).
	Netzadapter oder Netzkabel ist defekt oder Akku ist tiefentladen.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3).
Anzeige Verbindung an Elterneinheit blinkt.	Elterneinheit und Babyeinheit haben keine Verbindung zueinander.	Reduzieren Sie die Distanz zwischen den Einheiten (Kap. 3.2.1).
	Babyeinheit ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die ⏻ Taste um sie einzuschalten (Kap. 1.4).
Anzeige Batterie an Babyeinheit blinkt.	Alkaline-Batterien in Babyeinheit sind fast leer.	Ersetzen Sie die Alkaline-Batterien oder verbinden Sie die Babyeinheit mit dem Stromnetz (Kap. 3.2.1).
Anzeige Batterie an der Elterneinheit blinkt.	Akku in Elterneinheit ist fast leer.	Laden Sie die Elterneinheit durch Anschluss an das Stromnetz (Kap. 3.1.4).
	Akku der Elterneinheit ist tiefentladen oder beschädigt.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3).
Elterneinheit piept.	Keine Verbindung zur Babyeinheit.	Reduzieren Sie die Distanz zwischen den Einheiten (Kap. 3.2.1).
	Babyeinheit ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die ⏻ Taste um Babyeinheit einzuschalten (Kap. 1.4).
	Akku der Elterneinheit ist fast leer.	Laden Sie die Elterneinheit durch Anschluss an das Stromnetz (Kap. 3.1.4).
	Temperatur-Alarm wurde ausgelöst.	Kontrollieren Sie die Temperatur im Raum des Babys.
Kein Bild auf dem Bildschirm.	Bildschirm ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Bildschirm durch drücken der ▭ Taste ein (Kap. 6.2.2).
	Die Elterneinheit und die Babyeinheit haben keine Verbindung.	Reduzieren Sie die Distanz zwischen den Einheiten (Kap. 3.2.1).
	Akku der Elterneinheit ist fast leer.	Laden Sie die Elterneinheit durch Anschluss an das Stromnetz (Kap. 3.1.4).
	Full Eco Modus ist aktiviert.	Prüfen Sie ob Full Eco Modus aktiviert wurde oder nicht (Kap. 6).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Netzadapter oder Stromkabel ist defekt oder Batterie ist tiefentladen.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3).
Keine Geräusche oder Schreien des Babys hörbar.	Lautstärke an Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke an der Elterneinheit (Kap. 7.1.2).
	Die Empfindlichkeit der Babyeinheit ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Empfindlichkeit (Kap. 7.1.1).
	Die Elterneinheit und die Babyeinheit haben keine Verbindung.	Reduzieren Sie die Distanz zwischen den Einheiten (Kap. 3.2.1).
	Netzadapter oder Netzkabel ist defekt oder Batterie ist tiefentladen.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3).
Elterneinheit überträgt zu viele Geräusche.	Empfindlichkeit der Babyeinheit ist zu hoch eingestellt.	Verringern Sie die Empfindlichkeit (Kap. 7.1.1).
Die Elterneinheit vibriert nicht.	Vibration ist ausgeschaltet.	Schalten Sie Vibration ein (Kap. 7.1.1).
	Lautstärke an der Elterneinheit ist nicht ausgeschalten.	Schalten Sie den Lautsprecher der Elterneinheit aus (Kap. 7.1.2).
	Das Schreien des Babys überschreitet nicht die eingestellte Empfindlichkeitsstufe.	Erhöhen Sie die Empfindlichkeit (Kap. 7.1.1).
	Netzadapter oder Netzkabel ist defekt oder Batterie ist tiefentladen.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3).
Babyphone produziert ein hohes Geräusch.	Elterneinheit und Babyeinheit sind zu nah zueinander.	Erhöhen Sie die Distanz zwischen den Einheiten (Kap. 3.2.1).
	Die Lautstärke an der Elterneinheit ist zu hoch.	Verringern Sie die Lautstärke an der Elterneinheit (Kap. 7.1.2).
Alkaline-Batterien der Babyeinheit entladen sich sehr schnell.	Die Empfindlichkeit der Babyeinheit ist hoch eingestellt, wodurch die Babyeinheit öfter Daten übermittelt.	Verringern Sie die Empfindlichkeit der Babyeinheit (Kap. 7.1.1) oder nutzen Sie das Stromnetz (Kap. 3.2.1).
	Die Lautstärke der Babyeinheit ist zu hoch.	Verringern Sie die Lautstärke an der Babyeinheit (Kap. 7.2.1), um während der Wiedergabe von Schlafliedern oder bei der Verwendung der Taste Antworten Strom zu sparen.
Wiederaufladbarer Akku der Elterneinheit entlädt sich sehr schnell.	Die Lautstärke an der Elterneinheit ist hoch eingestellt, was viel Strom verbraucht.	Verringern Sie die Lautstärke an der Elterneinheit (Kap. 7.1.2). Nutzen Sie das Stromnetz (Kap. 3.1.1).
	Akku der Elterneinheit ist tiefentladen oder beschädigt.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Taste Antworten funktioniert nicht.	Babyeinheit ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die ⏻ Taste um sie einzuschalten (Kap. 1.4).
	Keine Verbindung zur Babyeinheit.	Reduzieren Sie die Distanz zwischen den Einheiten (Kap. 3.2.1).
	Die Lautstärke der Babyeinheit ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke an der Babyeinheit (Kap. 7.2.1).
	Netzadapter oder Netzkabel ist defekt oder Batterie ist tiefentladen.	Ersetzen mit Originalteilen. Fragen Sie Ihren Händler (Kap. 8.3)

10 TECHNISCHE DATEN

Reichweite:	Bis zu 50 m im Innenbereich Bis zu 300 m im Außenbereich
Stromverbrauch Elterneinheit:	1.2 W (ladend); 1.0 W (voll geladen)
Netzadapter Elterneinheit:	6 V DC 800 mA Netzadapter Model: S006MV0600080 / MOSO MSP-C0800IC6.0-5W-DE / HONRADS-5Q-0606005GPG
Akku Elterneinheit:	3.7 V 950 mAh (3.5 Wh) Lithium Polymer Batterie Model: BYD SCD530-1
Stromverbrauch Babyeinheit:	Baby schlafend: 0.5 W Baby schreiend: 1.1 W
Netzadapter Babyeinheit:	6 V DC 800mA Netzadapter Model: S006MV0600080 / MOSO MSP-C0800IC6.0-5W-DE / HONRADS-5Q-0606005GPG
Batterien Babyeinheit:	4 x 1.5 V AA Batterien (nicht im Lieferumfang)
Frequenz:	2.4 GHz, digitales Frequenzspreizen (FHSS)/52 Kanäle
Bildschirm:	2.8" Farb LCD Display QVGA 320 x 240 Pixel Bis zu 25 Bilder/Sek., Dynamische Bildrate
Betriebs-Temperatur:	0 °C - +45 °C (+32° F - +113°F)
Betriebs-Luftfeuchtigkeit:	20% - 95% relative Luftfeuchtigkeit
Schutzklasse:	III
Ladezeit für Akku Elterneinheit:	< 6 Stunden* (unabhängig ob Elterneinheit ein- oder ausgeschaltet ist)
Lebensdauer der Batterie Elterneinheit:	> 8 Stunden * (geringe Helligkeit) > 5 Stunden * (starke Helligkeit)
Babyeinheit (Alkaline-Batterien):	> 5 Stunden *
Reichweite Temperatursensor:	11° C - 30° C (52° F - 86° F)
Genauigkeit Temperatur:	± 2° C (bei 25° C) ± 2 K (bei 77° F)

** sämtliche Zeitangaben in dieser Bedienungsanleitung sind ungefähr. Sie hängen von der Nutzung und den Einstellungen des Gerätes sowie von der Qualität der Batterien ab.*

11 GARANTIE

Bei sorgfältiger Behandlung des Gerätes und bei Beachtung der Bedienungsanleitung gewährleistet der Hersteller zwei (2) Jahre Garantie ab Kaufdatum. Wir erklären uns dazu bereit, das Gerät kostenlos instandzusetzen, soweit es sich um Material- oder Konstruktionsfehler handelt. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Schäden, die sich aus der unsachgemäßen Benutzung des Geräts ergeben, werden nicht beseitigt. Netzkabel und Netzstecker sind von der Garantie ausgeschlossen, soweit es sich um einen verschleißbedingten Fehler handelt. Innerhalb der ersten zwei (2) Jahre ab Kaufdatum beseitigen wir alle als berechtigt anerkannte Mängel ohne Berechnung zusätzlicher Kosten. Die Kostenübernahme ist im Voraus zu klären. Die NUK Kontaktadressen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Bei Einsendung des Geräts muss in jedem Fall der Garantieschein oder der Kaufnachweis beigefügt werden. Ohne Kaufnachweis werden Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung gestellt. Die Rücksendung der Waren erfolgt per Nachnahme. Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Füllen Sie den Garantieschein bitte unmittelbar nach dem Kauf aus und bewahren Sie ihn sorgfältig auf. Verlorengegangene Garantiescheine werden nicht ersetzt. Den Garantieschein finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.